

Chasqui

Revista Latinoamericana
de Comunicación

No. 50 - ENERO 1995

Director

Asdrúbal de la Torre

Editor (E)

Jorge Mantilla Jarrín

Coeditor

Kintto Lucas

Consejo Editorial

Jorge Mantilla Jarrín

Edgar Jaramillo

Luis Castro

Nelson Dávila

**Consejo de Administración de
CIESPAL**

Presidente, Tiberio Jurado, Rector de la
Universidad Central del Ecuador.

Presidente Alterno, Rubén Astudillo.

Min. Relaciones Exteriores.

Fausto Segovia,

Ministro de Educación.

Luis Castro, UNP.

Fausto Jaramillo, UNESCO.

Raúl Izurieta, AER.

León Roldós, Universidad Estatal de
Guayaquil.

Fernando Naranjo Villacís, FENAPE.

Asistente de Edición

Martha Rodríguez

Impreso

Editorial QUIPUS - CIESPAL

Chasqui es una publicación de CIESPAL
que se edita con la colaboración de la
Fundación Friedrich Ebert de Alemania.

Apartado 17-01-584. Quito, Ecuador

Telf. 506 149 544-624. Telex: 22474
CIESPL ED.

Fax (593-2) 502-487 - E-mail/correo
electrónico: editor@chasqui.ec

Registro M.I.T., S.P.I.027

Los artículos firmados no expresan
necesariamente la opinión de CIESPAL o
de la redacción de *Chasqui*.

DIBUJOS ANIMADOS

Cautivan a niños,
jóvenes y adultos.
Existen importantes
experiencias de producción
de programas educativos,
informativos y culturales
que utilizan este recurso
como una opción
comunicacional.



- 4 Historia de la animación,
Juan Ruiz
- 7 Hacia una imagen propia,
Carmen Esquivel
- 10 ¿Y cómo se hacen?,
Juan Ruiz
- 14 Dibujos animados, una opción
comunicacional,
César Herrera
- 18 La familia Simpson y los
nuevos dibujos animados,
Martha Cecilia Ruiz
- 20 Los destructivos B&B,
Daniel López
- 22 Para el comic cubano:
cualquier tiempo futuro tiene
que ser mejor,
Paquita Armas Fonseca

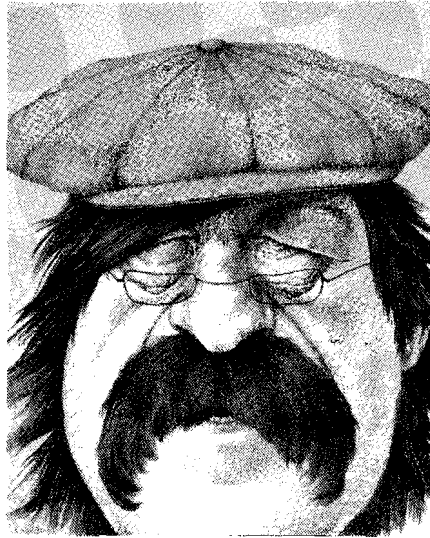
COMUNICACION Y MEDIOAMBIENTE

El periodismo ecológico
tiene un importante
desarrollo en América
Latina. Se analizan
diversos aspectos que
limitan su desarrollo y
experiencias de reportajes
que vinculan el
medioambiente a la
realidad social.

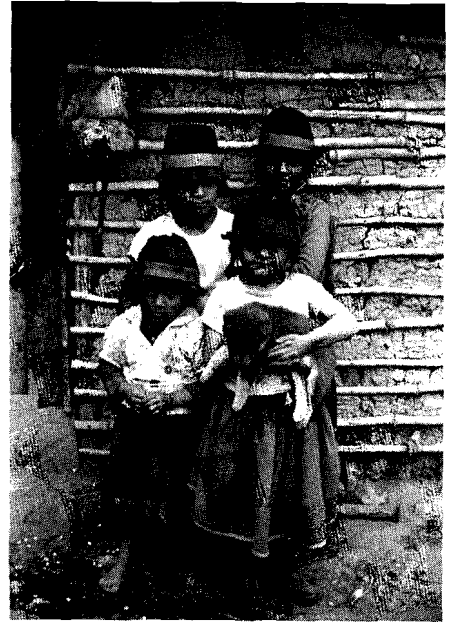
- 28 Posibilidades y límites del
periodismo ecológico,
Christian Schutze
- 32 Historia de un periódico,
Ed Ayres
- 36 Multiplicar la red,
John Young
- 42 Información ambiental: ¿la
responsabilidad es solo de los
medios?,
Fernando Checa M.
- 46 Una vida ligada a la floresta,
Kintto Lucas



- 49** Agrotóxicos son el flagelo de los agricultores,
Adriana Silveira
- 52** Las radios y el desarrollo rural sustentable,
Edgardo Carniglia, Gustavo Cimadevilla
- 55** Comunicación y educación ambiental en el Ecuador,
Marco Encalada
- 36** Multiplicar la red,
John Young



- 85** AVISOS
- 91** UNICEF
- 96** ACTIVIDADES DE CIESPAL
- 99** RESEÑAS



ENTREVISTAS

Gunter Grass y Jesús de Polanco cuentan su experiencia en el camino recorrido dentro del mundo de la comunicación. Gabriel Alba nos adentra en una novedosa forma de usar las computadoras.

- 61** Las confesiones de Gunter Grass,
Daniel Morales
- 65** Con Jesús de Polanco: "somos el enano más crecido",
Víctor M. Amela
- 67** Cyberpungks ¿Guerrilleros de la tecnología?,
María del C. Cevallos

DEBATE

- 71** Economía, cultura y comunicación,
Octavio Getino
- 75** La publicidad vía televisión,
Gino Giacomini Filho
- 77** La evolución del "merchandising" en las novelas brasileñas,
Gina López
- 81** ¿Exigir ética solo al periodista?,
Fabián Garcés

FOTO DE PORTADA

INTERIOR

LUCIA CHIRIBOGA

TALLER VISUAL

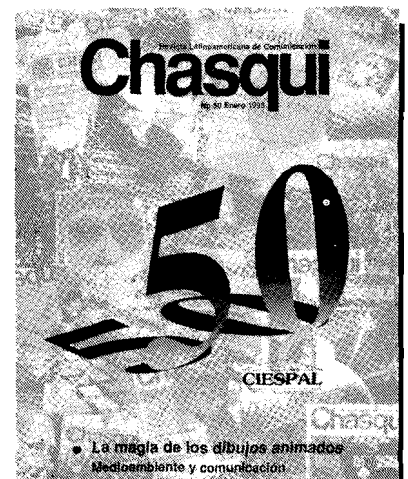
12 DE OCTUBRE Y VEINTIMILLA
EDIF. ABYA-YALA

NUESTRA PORTADA

Collage de las portadas de Chasqui, dedicado a la edición 50 de la Revista.

Diseño: Arturo Castañeda

Fotografía: Kira Tolkmint



• La magia de los dibujos animados
Medioambiente y comunicación

CYBERPUNKS

¿Guerrilleros de la tecnología?

La cercanía del año 2000 coincide con el incremento acelerado de las nuevas tecnologías; para aprovecharlas debemos estar debidamente preparados. En esta entrevista ofrecemos uno de esos campos novedosos: la ciberpunk, "Nace de no usar la computadora como correo electrónico o para trabajos específicos de oficina, sino para vivir en el mundo de las computadoras", afirma Gabriel Alba, Director del Programa de Investigación y Teoría del Mensaje de la Universidad Javeriana de Colombia.



¿Qué es el movimiento Ciberpunk?

El movimiento ciberpunk es una sensibilidad. Más que ser un movimiento contractual, más que nacer de una forma cultural, nace de una forma de usar las tecnologías, especialmente las computadoras. Nace de no usar la computadora para correo electrónico o para trabajos específicos de oficina, sino para vivir en el mundo de las computadoras. Lo genera, fundamentalmente, una novela de William Gibson, escrita en 1986, *El Negro Amante*.

MARIA DEL CARMEN CEVALLOS, Jefa del Departamento de Formación Profesional de CIESPAL.

Es una novela de ficción, de piratas electrónicos, de boys scout electrónicos que cabalgan por el leve espacio; es decir, que a través de Internet uno tiene acceso a un espacio que es cibernético. Que el mundo de la computadora, del correo electrónico y, a partir de este último, se empiezan a generar una serie de diálogos de amistades con otros.

Yo me puedo comunicar a través de Internet con cualquier persona del mundo, siempre y cuando tenga su clave de línea, su número del correo, y puedo establecer una conversación. Pero la limitación es que son frases cortas. Esto genera todo un movimiento en un sentido muy rebelde, muy contestatario y, por

eso, muy juvenil. Es decir, somos libres de caminar en el espacio que queramos, de entrar en la información.

Ahora ya no solamente tienen esa posibilidad los usuarios de las computadoras, sino que genera movimientos musicales, grupos de científicos, neuroquímicos, publicaciones de editoriales, especialmente en Estados Unidos, Inglaterra, Italia, pintores que tienen hermosas consignas.

En Estados Unidos una corriente de moda generó el movimiento Ciberpunk, que tiene un espíritu libertario, porque viene del uso de las tecnologías con sentido rebelde, pero una rebeldía en el buen sentido de la palabra; positiva en la

medida en que la tecnología está para hacernos libres, esa es la consigna; la tecnología no está para hacernos esclavos.

¿Cuál es la situación de este movimiento en América Latina?

En América Latina no es un movimiento más, son muy pocos. Yo conozco en Colombia algunos que podríamos denominar Cyberpunk. Ellos no se consideran Cyberpunk en sí, pero son porque es la mentalidad que tienen, la manera de usar las computadoras y relacionarse con los otros. En este momento en Colombia hay una suerte de asociación de Cyberpunk que se está creando.

En Colombia se está planeando una reunión de Cyberpunk, pero lo curioso es que estas reuniones son virtuales, es decir, son en el computador. En Europa se han realizado algunas reuniones.

¿Cuáles son las sensibilidades que este tipo de comunicación genera?

Yo creo que establece una, la principal, que es la relación que existe entre la máquina y la mente humana, es decir, la relación que establecen máquina-mente. No la máquina como la que va a acabar con la mente humana, sino con las posi-

bilidades que da la máquina para ampliar la inteligencia. Entonces, hay una sensibilidad de tipo epistemológico u objetivo, donde la máquina me da acceso a nuevos conocimientos, pero no quita las posibilidades humanas. Es decir, cosas que la máquina no puede hacer, como el reconocimiento de las imágenes, como la capacidad de evaluación, como el contexto que da la mente humana; no se le pide a la máquina, sino que la máquina le da posibilidades de abarcar datos, de memoria que nunca se olvida.

A mí me interesa la posibilidad poética, porque es otra manera de construir, es otra manera de hacer movimientos. Muchos de los cyberpunk se están innovando en términos novelísticos y de la industria gráfica y ahora en la industria de la publicidad y ya entró la publicidad interactiva, o por lo menos, los movimientos más amplios de la vanguardia. La gente que escriba utilizando una sensibilidad de cyberpunk hace mejores novelas que uno que no utilice y lo mismo puede pasar con los publicistas.

Nos hace un llamado a la imaginación, porque nos da solamente fragmento a partir de hipótesis que yo mismo establezco y luego a la totalidad o ha construir un todo que necesariamente va a ser distinto. Entonces ahí siento que

la máquina da más posibilidades de imaginación.

¿Cuáles son los requisitos para acceder a este campo como usuario?

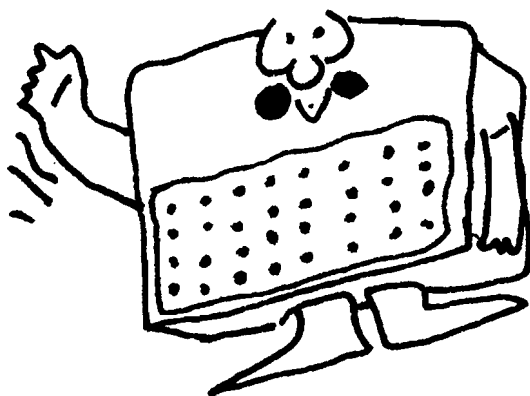
El único requisito es acercarse a la máquina, es perderle el miedo; hay una cierta resistencia y yo personalmente creo que esas son hipótesis aventuradas. Es que la tecnología está asociada al uso para trabajar, para producir.

Esta forma de comunicación ¿permitirá generar avances importantes a nivel de conocimientos de la creatividad, de la imaginación?

Yo, no sé. Creo que distintos, por lo menos, porque aquí no hay la negación, no es la oposición de texto e imagen, no hay esa oposición, sino que hay una convivencia; volvemos a la lectura, porque se vuelve como una necesidad de la letra impresa. Si siento que se va a generar mayor capacidad de conocimiento, los niños de ahora de 5, 6 años cuando lleguen a la universidad van a tener una formación, una manera de graficar el cerebro totalmente distinta.

También creo que va a generar otro tipo de conocimientos, en términos creativos y de conocimientos distintos y no es la negación de lo anterior. Si bien los





métodos tradicionales de aprender, van a ir cambiando por las funciones, por las posibilidades que nos dá el computador, creo que el arte es el que va a ganar. No se va a perder la literatura, ni la poesía, al contrario, se va a ver el afloramiento de estos géneros.

¿Qué aparecería como contradictorio?

Como contradictorio, la misma tecnología da posibilidades. Es como obligar al cerebro a que no utilice solamente un lado sino que haya una relación entre los dos. Ahora lo que a mi me preocupa es la velocidad de la información que va a llegar y que va a ser muy difícil digerir. No sé hasta qué punto vamos a estar menos informados por el apabullamiento de la información. La información es tan diversa que no hay un mecanismo que frene y lo que me parece más importante es cómo clasificar la información.

¿Cuáles son los peligros que podría acarrear este tipo de comunicación?

Los peligros son siempre los del fundamentalismo, la intolerancia y de los extremismos. Serían esos que se convierten en un grupo radical, en una serie de hombres radicales que solamente piensan que la única comunicación posible con el otro es a través de las tecnologías.

Entonces, ¿cómo desmitificar el uso de las tecnologías?

El que no usa se desconecta del desarrollo del mundo; de las posibilidades

que da la misma tecnología, del conocer, del saber. Sería igual a quien hoy no está alrededor de los medios de comunicación. Grupos aislados del mundo, de la modernidad que creo cada día son menos.

En una investigación que realicé en Colombia con comunidades indígenas, mis prejuicios se desmoronaron porque ellos tienen contacto con la radio y televisión y las computadoras. Fuimos a la comunidad donde el líder trabajaba en el computador y ahora la relación con los medios es distinta.

¿El acceso a la tecnología, significa manejo de poder? ¿Qué representa para este movimiento?

Muchísimo porque son guerrilleros. Ahora no son guerrilleros como los que tradicionalmente conocemos.

No se reducen a un espacio sino que tienen la clave para entrar en otros lados. Por supuesto las multinacionales de la información son los gobiernos en este momento más que el estado nacional, más que el presidente de una nación; son los dueños de la información, son los que tienen el poder. Y esta red es muy peligrosa porque conoce las claves, maneja la terminología y puede meterse en sus secretos.

Creo que el problema ahora no es entre subdesarrollados y desarrollados, es entre los que usan y no usan las tecnologías.

¿Cuáles son los desafíos de este movimiento para democratizar la información?

Yo si lo veo como el objetivo fundamental. La información es libre, es reducida, pero son muy hábiles. Aquí hay una fuerza de habilidad que es una red como el rumor. Resulta que van entrando cada vez más usuarios informales, débiles. Puede que físicamente sean débiles, puede que sean una minoría en ciertos países, reducida y además marginada, pero cuando van a conseguir espacios tiene una gran fuerza y difunden como un sentimiento de que seamos libres y, muchas veces, ese desear de ser libres es porque por fuera no lo somos. Es como un espacio de reivindicación real, de reivindicación social como un cambio de posibilidades para que se mantenga ese espíritu libertario. ●

El movimiento ciberpunk lo genera, fundamentalmente, la novela de William Gibson, *El Negro Amante*. Es una novela de ficción, de piratas electrónicos, que cabalgan por el espacio cibernético.

